



香港話劇團
HONG KONG REPERTORY THEATRE
since 1977

45[®]
ANNIVERSARY



夜鶯玫瑰

Rose of Nightingale

9 - 24.12.2022
香港話劇團黑盒劇場 (上環文娛中心 8 樓)



香港話劇團
黑盒劇場

藝術總監 陳啟權 | Artistic Director ANTHONY CHAN | www.hkrep.com

香港話劇團由香港特別行政區政府資助
Hong Kong Repertory Theatre is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

HKREP BLACK BOX

香港話劇團

背景

- 香港話劇團是香港歷史最悠久及規模最大的專業劇團。1977年創團，2001年公司化，受香港特別行政區政府資助，由理事會領導及監察運作，聘有藝術總監、駐團導演、演員、戲劇教育、舞台技術及行政人員等八十多位全職專才。
- 四十五年來，劇團積極發展，製作劇目超過四百個，為本地劇壇創造不少經典劇場作品。

使命

- 製作和發展優質、具創意兼多元化的中外古今經典劇目及本地原創戲劇作品。
- 提升觀眾的戲劇鑑賞力，豐富市民文化生活，及發揮旗艦劇團的領導地位。

業務

- 平衡劇季 —— 選演本地原創劇，翻譯、改編外國及內地經典或現代戲劇作品。匯集劇團內外的編、導、演與舞美人才，創造主流劇場藝術精品。
- 黑盒劇場 —— 以靈活的運作手法，探索、發展和製研新素材及表演模式，拓展戲劇藝術的新領域。
- 戲劇教育 —— 開設課程及工作坊，把戲劇融入生活，利用劇藝多元空間為成人及學童提供戲劇教育及技能培訓。也透過學生專場及社區巡迴演出，加強觀眾對劇藝的認知。
- 對外交流 —— 加強國際及內地交流，進行外訪演出，向外推廣本土戲劇文化，並發展雙向合作，拓展境外市場。
- 戲劇文學 —— 透過劇本創作、讀戲劇場、研討會、戲劇評論及戲劇文學叢書出版等平台，記錄、保存及深化戲劇藝術研究。

《夜鶯玫瑰》

Rose of Nightingale

編劇	葉君博
聯合導演	張凱婷、盧宜敬
戲劇指導	方俊杰
佈景及服裝設計	勞正然
燈光設計	葉俊霖
音樂及音響設計	葉慧珊

香港話劇團黑盒劇場

9-10, 13, 15-17, 20-21, 23.12.2022 8pm
10-11, 17[^]-18[^], 24.12.2022 3pm

學生專場
13[^]-14[^].12.2022 3pm

支持由康樂及文化事務署主辦的「2022/23青年探藝：高中生藝術新體驗計劃」

[^]12月17日及18日下午場及學生專場演出後設有座談會

全劇長約1小時30分鐘，不設中場休息
遲到或中途離場觀眾將不得進場

各位觀眾：為求令表演者及觀眾不致受到騷擾，請關掉手提電話、其他響鬧及發光裝置。同時請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影。多謝合作。

網上問卷請登入：www.hkrep.com



指定黑盒劇場電視機及攝錄機贊助



Panasonic

媒體贊助



指定髮型用品

GOLDWELL.

指定卸粧用品

FANCL



藝術總監的話

提燈者之淚

自2013-14劇季起，劇團舉辦「新戲匠」系列至今已至第九年，曾培養不少本土佳作，另一方面也在編、導、演以及設計崗位上，為新進劇場人提供舞台製作實踐的寶貴平台。這個劇季入選的作品，分別是以「提燈女士」南丁格爾（Florence Nightingale）的事蹟為靈感的《夜鶯玫瑰》，以及洋溢真摯溫情的家庭小品《白頭宮女》（將於2023年3月上演）。

葉君博是資深的戲劇教育專才，創作成績亦豐，今次他創作的《夜鶯玫瑰》，以十九世紀中期的克里米亞戰爭為背景，描述亂世中政權混亂，使醫療系統失當、醫護無法為病人進行適當而及時的治療，劇中更展現衛生政策以至醫護倫理的辯論。身處世界受疫症影響的時代，相信香港觀眾必有切身體會。編劇也大膽地以蒙太奇式的非線性結構創作，不欲單為南丁格爾歌功頌德，更希望藉著穿插種種回憶，刻劃醫護者的心靈和精神創傷，帶出人性的脆弱。正是這種大時代下的內心掙扎，使藝術團隊找到共鳴。

面對《夜鶯玫瑰》的風格化寫法，導演處理時更應力求突破。我感謝兩位新進導演盧宜敬、張凱婷，他們以形體和舞台調度，呈現出南丁格爾湧動的內心世界。選角上，除了以二人共飾一角，更以「全女班」破格上陣，似是投射出主角的夢魘。在此感謝演員團隊的精湛演繹。也如其他「新戲匠」製作一樣，《夜鶯玫瑰》也經過讀戲劇場洗禮，在此感謝演讀時的演員團隊，也感謝觀眾為此劇曾提供不少建議，讓創作得以精益求精。

更感謝設計師們和後台同工的付出，還有駐團導演方俊杰兼任戲劇指導，讓此劇得以昇華。場刊內也刊登了戲劇文學部與編劇的訪談，觀眾不妨細讀。

順帶一提，是次《夜鶯玫瑰》和主劇場的《天下第一樓》均是本團與國際演藝評論家協會（香港分會）合辦「新戲匠」劇評培訓計劃（第九擊）的研習劇目。我們期望此延伸活動能為劇壇培育更多劇評新世代，也全方位地發展香港劇壇的多樣人才。



陳啟權

香港話劇團

HONG KONG REPERTORY THEATRE

since 1977

編劇及導演

潘惠森



45th

ANNIVERSARY

鬼才潘惠森戲劇作品於戲院上映

THE DIARY OF SONG

武松日記

演出

李鎮洲、文瑞興、王維、邱廷輝、
吳家良、凌文龍、陳嬌、郭靜雯、
張紫琪、劉守正、歐陽駿



拍攝導演 譚顯揚
佈景設計 阮漢威
服裝設計 黃志強
燈光設計 馮國基
作曲及音響設計 陳偉發
錄像設計 梁子峰 朱智鋒

第27屆香港舞台劇獎

- 最佳劇本 潘惠森
- 年度優秀製作
- 提名最佳男主角(喜劇/鬧劇) - 李鎮洲
- 提名最佳配樂 - 陳偉發

第3場 10.12.2022 (六 Sat) 2pm

第4場 12.2.2023[^] (日 Sun) 11:50am

[^]設映後分享會，主演李鎮洲將與觀眾線上交流

K11 Art House \$120

門票現於 K11 Art House 票房和網上公開發售

Tickets are Now available at K11 Art House and the MCL website and mobile app

粵語對白 附中文字幕 Presented in Cantonese with Chinese and English subtitles.

片長約125分鐘 The screening will last for approximately 125 minutes.

此影片為劇團存檔之演出錄像，收音時略有瑕疵，敬請見諒 This video from the Hong Kong Repertory Theatre was originally recorded for archival purposes. We apologise for any imperfection in audio quality.

有關節目詳情，請留意話劇團Facebook及MCL戲院網站 Please follow HKRep's Facebook page and MCL's Webpage for the Programme information.

本片為第IIA級，兒童不宜觀看

This film is classified as Category IIA - Not Suitable for Children.

藝術總監 陳啟權

Artistic Director ANTHONY CHAN

www.hkrep.com

香港話劇團由香港特別行政區政府資助

Hong Kong Repertory Theatre is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

放映版

HKREP on SCREEN



MCL
CINEMAS



編劇 葉君博

自號「劇壇多春魚」，志願：在劇壇散春而亡。

就讀香港演藝學院戲劇學院藝術碩士課程二年級，主修編劇。現職中英劇團駐團戲劇導師，過往曾任Theatre Noir及原劇團創作總監。1998年畢業於香港教育學院（現為香港教育大學），曾任前線小學教師多年，教學經驗豐富。目前主要為社區劇場編寫劇本並兼任導演，服務對象包括：兒童、長者、退休人士、復元人士及婦女組織。

過往編劇作品包括：廣東省演出有限公司、哈爾濱中泰兄弟文化傳媒有限公司《木蘭前傳》；中英劇團《黃色小鴨》、《孔子·回首63》、《孔子63》；香港聾人福利促進會與Theatre Noir《聰鳴蜜語》；原劇團《太白沉江》及新域劇團《鑄·心·劍》。



編劇的話

前輩說：每個劇本都有自己的命，《夜鶯玫瑰》自然也是。

前人說：人總得各安天命，我自然也是。

典籍說：一個地方每二十年轉一個地運，香港自然也是。

不過，

《伊狄柏斯王》告訴我們，被命運安排的人，仍然勇於追求。

《玩偶之家》告訴我們，身陷羅網的人，仍然勇於反思。

《櫻桃園》告訴我們，在時代流轉的人，仍然勇於緬懷和盼望。

如果《夜鶯玫瑰》能帶來一點觸動，或許就是來自那些追求、反思、緬懷和盼望。

PS：《夜鶯玫瑰》一劇啟發自以下參考資料，部分角色及情節經過想像和重整，以完整全劇主題及敘事：

The World of Florence Nightingale

《伊斯坦堡三城記》

《圖解歐洲史》

《現代歐洲史——民族主義與改革的年代1850-1890》

聯合導演 張凱婷

畢業於香港演藝學院戲劇學院，主修導演。

在校期間曾赴上海戲劇學院交流。曾獲演藝學院友誼社獎學金、環境保護獎學金及香港特別行政區政府獎學金——外展體驗獎。憑《一切從海浪開始》獲得第八屆烏鎮戲劇節青年競演小鎮獎最佳個人表現獎。

近期導演作品包括：蛇口戲劇節《某天我們一起走》環境劇場；烏克蘭讀劇節《皮毛》及《倖存者症候群》；Artable Studio《櫻桃園》；編劇工場10《全麥方包》；烏鎮戲劇節《一切從海浪開始》（導演及演員）及香港演藝學院《我是月亮》。

擔任助理導演 / 導演助理的製作包括：香港話劇團《愛情觀自在》及《姊妹》；香港演藝學院《傾城無方——殘·存》及《兒欺》、香港演藝學院音樂學院《萌》多媒體音樂會；風車草劇團《隱形友》。

另亦涉獵形體創作及劇場構作，作品包括：天津人藝及香港話劇團《德齡與慈禧》（基礎舞蹈指導及導演助理）；上海戲劇學院《無事生非》（形體指導及導演助理）；言吾寺《瑪吉阿米》（發表於香港 x 不貧窮藝術節）及《台灣——恆春現場》（劇場構作）。

現為自由身劇場工作者。



聯合導演 盧宜敬

2021年畢業於香港演藝學院戲劇學院，主修導演。在校期間曾於Texas Tech University、國立臺北藝術大學進行學術交流。

憑畢業作品《金龍》獲得校內傑出導演獎，並獲提名香港舞台劇獎最佳導演（喜劇 / 鬧劇）及香港小劇場獎最佳導演，作品亦成功入圍IATC(HK)劇評人獎年度演出獎。編劇作品《皮蛋瘦肉粥》獲選粵港澳戲劇交流計劃劇本創作比賽香港區優秀劇本。憑《一切從海浪開始》獲得第八屆烏鎮戲劇節青年競演小鎮獎最佳個人表現獎。

近期導演作品包括：烏克蘭讀劇節2022《熱尿裝甲車》及《紅燕子》（導演及演員）；中英劇團《金龍》；前進進戲劇工作坊《兔肉雜菜煲的心理異數》；烏鎮戲劇節《一切從海浪開始》（導演及演員）；香港戲劇協會《情場摩西》及《情危生命線》；Artable Studio《傾城無方——殘存》（導演及演員）。

於15-17年間任職於香港話劇團戲劇文學及項目發展部。

Theatre Formula 劇場方程式創辦人之一，主力編導。



導演的話

於十九世紀的英國，一個女子要推動一場改革談何容易。
走得過滿目瘡痍的戰地，但更耗人心的是一場沒有硝煙的戰爭。

希望每位入場的觀眾能夠從Nightingale的故事之中得到啟發，走過人生的黑暗，從傷痛中獲取力量，以另一種姿態繼續戰鬥。

但願
夜鶯，不再獨自高歌；
玫瑰，滿地綻放。

感謝香港話劇團給予機會，讓我們兩位新進導演得到平台發表自己的作品，實屬難得。
感激編劇Michael寫了這個關懷生命的作品，並且給予極大的信任讓我們去自由詮釋。
感謝阿寶、戲劇指導阿杰、監製團隊、台前幕後每一位對我們全力支持，使我們排練得到強大的支援。
感謝設計師團隊Ryan、Rachel、大珊，與你們嘗試不同的試驗，是一趟令人興奮的旅程。
感謝十一位勇敢、美麗而善良的演員，感謝你們的包容和愛護，能與各位一同創作是莫大的福氣。

感謝每一位，承蒙照顧，與有榮焉。

張凱婷 盧宜敬

南丁格爾的「燈下黑」

——專訪《夜鶯玫瑰》編劇葉君博

《夜鶯玫瑰》的主角是護士南丁格爾（Florence Nightingale, 1820 – 1910）。1854年，這位「提燈女士」前往戰火漫天的克里米亞救治傷患。其一生波瀾壯闊，對現代護理學和統計學貢獻良多，然而，她的私生活以至內在情感，對觀眾似乎有些陌生。短短九十分鐘的《夜鶯玫瑰》，如何揉合歷史、虛構與創作者個人意識，構建出南丁格爾的心靈世界？香港話劇團戲劇文學部請到編劇葉君博，與觀眾分享南丁格爾的「燈下黑」。

問：香港話劇團戲劇文學部

答：葉君博

問：你如何在南丁格爾的浩瀚一生中尋找創作靈感？

答：南丁格爾的故事是我小學時第一本讀的傳記。我一直對其經歷很感興趣，希望能找到獨特的改編角度。但在我找到的歷史資料裡，關於她的記載都是很簡單的，基本都是一筆帶過：「南丁格爾出身貴族，她的父母不滿意她上戰場的選擇。」

於是我拜託朋友去了倫敦的南丁格爾博物館（Florence Nightingale Museum）拍了很多照片，加深了我對她的一些想像。

我也偶然讀到一本關於南丁格爾的畫冊，裡面有很多她和家人、和同學以及她的服飾等等的照片。我在裡面竟然找到一張南丁格爾手鏈的照片，而這手鏈是她選擇去戰場前，家人送給她象徵平安的信物。我立刻被吸引了，她家人的態度到底是什麼呢？她的家庭內部又是什麼樣的呢？我覺得這裡面肯定有某種很複雜的情感。

當歷史人物轉化為戲劇人物，就需要尋找其戲劇性。我認為這種貼身的小物件，雖然只是生活中一個細節，但可以營造角色真真實實存在的「生活感」，從一個小點子到敘述空間的開拓，也彌補了傳記故事中只有時、地、人敘事方式的短處和冰冷。

問：你和南丁格爾有怎樣的情感連接？你如何挖掘她的精神世界？

答：我對南丁格爾的故事、人生和選擇相對清楚，不過，她身上有些關於「自我的問題」，都讓我覺得困惑，並且產生興趣想要繼續挖掘。

比如，南丁格爾非常努力地推動衛生改革，並用統計圖闡釋醫療報告等，但她居然沒有留下好的名聲。很多和南丁格爾共事的人，都認為她剛愎自用，很獨斷，難以相處。原來，她其實飽受情緒問題的折磨。她返回到英國後，幾乎足不出戶，將自己鎖在房間裡，衣著上也穿得很沉鬱，後人認為她可能患有躁鬱症。

另外，幾乎所有的歷史、傳記、文章都偏向去形容南丁格爾在醫學護理方面的成就，但極少數人知道，她其實也是一位非常優秀的數學家。她製作的玫瑰型統計圖，可以直觀呈現病人的死亡率與季節的關係。

這些身分認同和情感上的混亂令我有很大共鳴。我先是任職老師，後來從事戲劇教育，現在又在寫劇本……從童年到青壯年時期，我自己的職業、心態和信念也在不斷地變化。這就是我和南丁格爾的連結，我希望通過我自己的人生經歷，我的一些困惑和反思，和南丁格爾這個角色有一個碰撞，也希望能把這碰撞出來的火花，寄情在劇本裡。

問：通過南丁格爾你想和觀眾分享些什麼？你是怎麼和觀眾對話的呢？

答：我童年時養了一隻可愛的小兔子，知道牠很脆弱，所以總是想好好保護牠。可是有一天，小兔子不幸離世，那時候我十分傷心，家人叫我把牠丟掉。我當時心想：「丟？就這樣丟掉？」我就這樣把牠裝在紙盒裡，放到垃圾堆旁……我只能一直和小兔子道歉，面對一條生命，我真的不知道怎麼辦才好。

南丁格爾在戰場上也是面對著生命的消亡，我相信這會為她帶來一些難以平復的創傷，她也會暴露性格中的陰暗面。我希望觀眾在看完這齣戲後，可以有一些關於自我的追問和思索，問問自己是一個怎麼樣的人？怎麼發現自己性格中的弱點？在發現弱點後，又應該如何去面對？

問：《夜鶯玫瑰》是一部歷史題材的話劇，在這類創作中，歷史、虛構以及創作者的主觀看法，三個元素分庭抗禮。你怎樣維持這三方面的平衡？

答：時間、地點、人物——歷史就是這些不會改變的真實；虛構，則是我認為的故事，我想可能是複雜的人物關係，一些會自然而然產生的人物關係，且一定要是符合人性的；創作者個人的主觀看法，則是我自己的情感，是我內心的真實。

舉個例子吧，在劇的中後段，南丁格爾和自己和解的那一場戲。我寫的時候，感覺很淋漓盡致，很順暢，好像情緒到了那裡，這場戲自然而然地就發生了。在創作的過程裡，我一直在思考，人和人的對話是怎樣的？人和世界的對話是怎樣的？我們是否都需要學會，和人生中的不順、和家人、和外部世界和解？

在形式上，我便想到用聽證會穿插在劇本的敘事裡。也正因為這樣，我對這個戲的形狀有了想像，是一個「漏斗形」：戲分成三幕，第一幕是聽證會的舌劍唇槍；第二幕是與心魔的對抗；第三幕是最後的和解。每幕比重愈來愈少。同時，在語言方面，我也有做出嘗試。我把人物的語言質感都和我們現在的生活，拉開了一些距離，希望能營造「歷史感」。

我想向觀眾呈現一個「月亮的背面」，我寫的不單是南丁格爾一些鮮為人知的隱秘，更重要的是刻劃出她的靈魂。對於這個「月亮的背面」，我不想去評論好或者不好，如果能通過這個劇本，發掘更多理性討論的空間，那我便於願足矣。

故事

在克里米亞戰爭期間，大量士兵身亡的主因竟不是戰爭的殘酷，而是戰地醫院的衛生情況及守舊的醫療體制。有「提燈女士」之稱的護士南丁格爾決意改革醫療制度，此舉卻引發一連串的指控及出賣，令她身陷政治漩渦。戰場不限於戰地，面對外在的挑戰、內心的掙扎與夢魘，南丁格爾能否堅守初衷，從困境中蛻變成長？

一場審判，還原戰時醫護實況，同時展開對於生命本質的辯論。當人命以階級貴賤劃分，醫者又該如何自處？

During the Crimean War, many soldiers died from unhygienic conditions in army hospitals and antiquated medical practice. Known as "The Lady with the Lamp", Florence Nightingale is determined to introduce reforms, yet her actions incite accusations and betrayals entrapping her in political turmoil outside the battlefield. In the face of external challenges and her own misgivings, can she adhere to her original aspiration and rise to the occasion?

A trial revisits medical practice of that historical period, at the same time opening a debate on the essence of life. When the value of life is classified according to social status and financial well-being, what role can the medical profession play?

角色表

Florence Nightingale	郭靜雯	Dr. John / 爸爸	文瑞興
Florence Nightingale / Hypatia	陸嘉琪	Marina Coselo / 姐姐	張紫琪
Sidney Herbert	彭珮嵐*	Sister Von / Mr. Farr	陳卉蕾
Barry / 護士	謝慧思*	Kate Andrewson / Mr. Stone	丁彤欣
Palmerston / 媽媽	陳煦莉	護士 / 書記	麥靜雯

替補演員

王曉怡

*客席演員

製作人員表

編劇
聯合導演
戲劇指導
佈景及服裝設計
燈光設計
音樂及音響設計

葉君博[#]
張凱婷、盧宜敬
方俊杰
勞正然[^]
葉俊霖
葉慧珊

監製
執行監製
市務推廣
技術總監
技術監督
執行舞台監督
助理舞台監督
舞台技師
舞台助理
道具主任
服裝主任
服裝助理
化妝及髮飾主任
執行化妝及髮飾主任
化妝及髮飾助理
總電機師
製作電機師
燈光編程師
影音技師
音響控制員
前台助理
佈景製作
宣傳平面設計
宣傳攝影
演出攝影
場刊設計
場刊印刷

李寶琪
林珈瑩
黃詩韻、陳嘉玲、單嘉惠、黎姿
溫大為
馮國彬
譚佩瑩
黃嘉恩
楊貴雄
李穎瑤
曹晉誠
甄紫薇
沙蔚忻
汪湘雲
郭有微
陳靜嫻、陳嘉慧、馮樂思、李淑貞
朱峰
譚皓丰
翁焯綸
祁景賢
盧琪茵
何瑞文、李樂妍
偉信裝飾製作有限公司
Alfie Leung
Michael CW Chiu
Wing Hei Photography
Doxa Graphix
東美設計印刷有限公司

[#]蒙中英劇團允准參與製作
[^]蒙香港演藝學院允准參與製作

演出 郭靜雯

2011年加入香港話劇團，曾演出《教授》的Lucretia、《櫻桃園》的安伊亞、《蠢病還須蠢惑醫》的聰慧女僕、《好日子》的妹妹及《如夢之夢》的醫生等主要角色。其他主要演出包括：音樂劇《大狀王》、《中女7號》、《曖昧》、跳格黑盒：《言說之外》、《盛宴》、《結婚》、香港國際黑盒劇場節《伊狄帕斯·豬亦拍屍》、音樂劇《奇幻聖誕夜》（2011、2017）、《三子》、《維港乾了》、音樂劇《俏紅娘》及《巨型曲奇》。16年更首次以作曲及作詞身分創作迷你音樂劇《嗚啦啦啦啦你的歌》，盡顯她的音樂才能。

曾憑《好日子》及《玩轉婚前身後事》分別獲提名第二十八屆及第三十屆香港舞台劇獎最佳女主角（悲劇 / 正劇）及最佳女配角（喜劇 / 鬧劇），及憑影話戲《愛情山手線》（首演）獲第三屆香港小劇場獎最佳女主角。

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。



演出 陸嘉琪

2022年加入香港話劇團，演出包括：《兩刃相交》、《愛情觀自在》。19年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在校期間，先後往英國皇家戲劇藝術學院及丹麥歐丁劇場交流。

近期演出包括：香港藝術節《鼠疫》；陳冠而 x Dialogues of Oceanus Collaborative Workshop《漂泊居留所》；高世章策劃香港原創音樂劇音樂會《我們的音樂劇》；香港戲劇協會《兒欺2020》；中英劇團《人生原是一首辛歌》；愛麗絲劇場實驗室「後戲劇讀」《自我控訴》；Project Roundabout「不日上演」讀戲劇場《過戶陰陽眼》；香港美感教育機構 x 小藝谷兒童戲劇學院「合家歡教育劇場」《北極熊小奕仔》。曾參演香港電台「獅子山下2020」系列《曩曩時光》，亦曾擔任任何必。館「如花。如水。如母。」藝行互動展覽——《成為母親·成為自己》的藝行研究員。

校內演出包括：《Out of Place》（由Frantic Assembly指導的創意週演出）、《Lysistrata》、《火臉》、《兒欺》、《記憶之書1.0》、音樂劇《Pippin》、iStage音樂劇《D之殺人事件》（實習演出）以及音樂劇展演《Rent》。

19年憑校內演出《兒欺》獲第十一屆香港小劇場獎最佳女主角，同時獲提名第二十八屆香港舞台劇獎最佳女主角（悲劇 / 正劇）及IATC(HK)劇評人獎2018年度演員。



演出 彭珮嵐

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在校期間曾獲傑出演員獎，並往英國參與愛丁堡藝穗節。2020年憑《永無止盡》*An Endless End*獲Be Epic! London International Film Festival (BELIFF) 最佳女演員；17年獲提名第九屆香港小劇場獎最佳女主角。曾任鄧樹榮戲劇工作室全職「演員·研究員」，參與製作有《你為甚麼不是Steve Jobs?》、12年環球莎士比亞戲劇節《泰特斯》（香港、英國環球劇場及德國演出）、《泰特斯2.0》（香港及海外各地巡演；大專巡演任執行導演）、《馬克白2018》（歐洲各地、香港及深圳公演）等。

近期主要演出：前進進戲劇工作坊 x 法國埃梅劇團《被縛的普羅米修斯》；鄧樹榮戲劇工作室《李爾王》、《麥克白的悲劇》（武漢及上海公演）；香港戲劇協會《兒欺》；香港舞蹈團 x 演戲家族《一水南天》；香港話劇團《如夢之夢》、《慾望號雞批》、《頂頭鏟》（首演及重演）；香港話劇團 x 演戲家族音樂劇《四川好人》；好TEEN戲《葬鯨魚的人》；西九文化區 x GREC Festival《就讓世界黑下去吧》（巴塞隆拿）；香港小交響樂團及演戲家族《一屋寶貝》音樂廳；演戲家族《一屋寶貝》；音樂劇《四川好人》（三度公演）；Orleanlaiproject《親密Claustrophobia》；前進進戲劇工作坊《卡桑德拉——表象終結的世界》；新視野藝術節《海達·珈瑛珞》；英皇娛樂《杜老誌》；藝堅峰音樂劇《沒有人造衛星相撞的夜空》等。

經常參與電影及電視演出，曾主演第五十三屆金馬獎最佳劇情短片《九月二十八日·晴》；獨立電影《少年》；ViuTV劇集《IT狗》、《黑市——偽善若水》；港台製作《一念之間2：綑綁》。



演出 謝慧思

2021年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。校內演出包括：《無言劇》、《金龍》，並憑《金龍》獲校內傑出演員獎。

曾修讀Pearson BTEC第四級表演藝術英國國家高級證書音樂劇課程及鄧樹榮戲劇工作室Physical Theatre Institute專業形體戲劇青年訓練課程。近年參與演出包括：普劇場《我要飛》；中英劇團《金龍》；前進進戲劇工作坊「讀劇短跑」系列之《兔肉雜菜煲的心理異數》；Tino Sehgal *These Associations*。



演出 陳煦莉

2001年加入香港話劇團，參與劇目過百齣，在多個演出中都擔任主要角色。近期演出包括：《兩刃相交》、《姊妹》、《往大馬士革之路》、《美麗團員大結局》、《玩轉婚前身後事》、《叛侶》。她亦參與劇場教育的工作，擔任香港話劇團主辦賽馬會《奮青樂與路》品格教育音樂劇計劃的藝術指導。

她在黑盒劇場創作及演出的劇目具創意亦備受觀眾喜愛，包括：《梅金的微笑》、《標籤遊戲》（兼任執行導演）及《古房》（兼任導演）。13年與一路青空合作，編導《龍雙飛》，獲第二十三屆香港舞台劇獎十大最受歡迎製作。14年編導的黑盒劇場作品《巨型曲奇》獲提名第七屆香港小劇場獎最佳劇本。

仍在香港演藝學院攻讀表演時，已憑學院製作《長繫我心》獲香港舞台劇獎最佳女配角（悲劇/正劇）。14年憑《教授》再度獲香港舞台劇獎最佳女配角（悲劇/正劇），16年憑《結婚》榮獲最佳女主角（悲劇/正劇）。憑《標籤遊戲》獲提名第二屆香港小劇場獎優秀女演員；憑《誰家老婆上錯床》、《我愛阿愛》、《不道德的審判》及《不起床的愛麗思》獲提名香港舞台劇獎最佳女主角，另憑《公司感謝你》、《蝦碌戲班》、《這裡加一點顏色》及《2月14》獲提名最佳女配角。

09年在英國Birmingham School of Acting以一級優異成績獲表演系碩士學位。同年於英國倫敦被劇界報章*The Stage*評選為「崛起新星」。在英國校內演出包括：*Troilus and Cressida*的Cressida / Helen of Troy、*Hedda Gabler*的Hedda和*The House of Yes*的Lesly。

此外，亦曾參與廣告、電視拍攝及迪士尼電影配音工作，包括：為《納尼亞傳奇：獅子·女巫·魔衣櫥》聲演女主角蘇珊；參與演出香港電台《好想藝術》、《沒有牆的世界5：房間》；ViuTV《活匠當下》。



演出 文瑞興

2014年加入香港話劇團。主要演出包括：《好人不義》飾陳喜、《好日子》飾媽媽、《結婚》飾四女之母花田花，並憑以上三劇的演出獲香港舞台劇獎最佳女配角（悲劇/正劇）獎項及提名，20年再憑《結婚》獲第三屆華語戲劇盛典最佳女配角。其他主要演出包括：音樂劇《大狀王》、《大象陰謀》、音樂劇《四川好人》、《如夢之夢》、香港國際黑盒劇場節《伊狄帕斯·豬亦拍屁》、《武松日記》、音樂劇《頂頭鎚》、《維港乾了》。

過去曾參與不同劇團的演出，並於10年憑演戲家族的《車你好冇》獲香港舞台劇獎最佳女主角（喜劇/鬧劇）及提名香港小劇場獎最佳女主角。11年憑劇場空間的《喜靈州……分享夜》獲香港舞台劇獎最佳女配角（喜劇/鬧劇）；13年憑劇場工作室的《反面情侶2》獲提名最佳女配角（喜劇/鬧劇）。

02年獲香港中文大學社會科學院學士。08年獲香港演藝學院戲劇學院（一級榮譽）學士，主修表演。



演出 張紫琪

2012年加入香港話劇團。20年憑《病房》飾演張童一角，獲第十二屆香港小劇場獎最佳女主角。曾在《結婚》中飾演溫婉堅強的花田冬子，並憑此劇獲提名第二十五屆香港舞台劇獎最佳女配角（悲劇 / 正劇）及第三屆華語戲劇盛典最佳女配角。其他主要演出包括：音樂劇《大狀王》、《中女7號》、《紅梅再世》、《我們的故事》、《蠢病還須蠢惑醫》、《最後作孽》、《俏紅娘》、《巨型曲奇》、《我和秋天有個約會》、《脫皮爸爸》。18年初更與張雅麗共同創作《祝你女途愉快》。

入團前曾參與不同劇團的演出，並憑A2創作社《波音情人》獲提名第21屆香港舞台劇獎最佳女配角（喜劇 / 鬧劇）。與張國穎及張雅麗組成「張氏家族」，舉辦《what's on your mind?》及《三張嘢》迷你音樂會，積極作多方面嘗試。

畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。



演出 陳卉蕾

2016年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。12年於美國戲劇學院（紐約分校）畢業。19年加入香港話劇團，近期演出包括：音樂劇《大狀王》、《中女7號》、《往大馬士革之路》、《美麗團員大結局》、《玩轉婚前身後事》、音樂劇《四川好人》和《如夢之夢》。

在香港演藝學院就讀期間，曾獲頒獎學金到蘇格蘭皇家音樂學院戲劇部交流。校內演出包括：《元宵》、《原野》，憑《元宵》中晚霞一角獲傑出演員獎。曾參與不同劇團的演出，包括：劇場空間音樂劇《單身·友·情人》；普劇場《忠實的朋友》；演戲家族《戀愛輕飄飄》（廣州及佛山）；中英劇團《黃色小鴨》；爆炸戲棚音樂劇《我和青天有個秘密》；唯獨舞台音樂劇《快樂王子》2017復活版。



演出 丁彤欣

2019年加入香港話劇團，曾於音樂劇《大狀王》（首演）飾演秀秀、《中女7號》飾演少女、《順風·送水》（2020）飾演初音、《如夢之夢》飾演醫生。

17年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在校期間之演出包括：《仲夏夜之夢》、《海鷗》、《魔零》、《青鳥》、《家和萬事輕》。曾獲成龍慈善基金獎學金及演藝學院友誼社獎學金，並先後往澳洲珀斯、泰國及印度作演出交流。另外，曾獲第五屆明日之聲流行曲歌唱比賽冠軍、第八屆中國音樂金鐘獎流行音樂大賽（港澳台賽區）亞軍等。

曾參與舞台演出包括：劇場空間音樂劇《單身·友·情人》；香港話劇團音樂劇《奇幻聖誕夜》（2017）；影話戲《看著你》（首爾表演藝術博覽會演出）；Paprika Studio《禁式極樂園》。



演出 麥靜雯

2022年加入香港話劇團，參與演出有《愛情觀自在》。20年畢業於香港演藝學院戲劇學院，獲藝術學士（一級榮譽）學位，主修表演。19年憑校內製作《兒欺》飾演Karlie一角，獲提名第十一屆香港小劇場獎優秀女演員，並於同年獲學校頒發傑出演員獎，翌年憑《穿KENZO的女人》錢瑪莉一角再度獲傑出演員獎。其他校內演出包括：《記憶之書1.0》、音樂劇展演 *Rent*。曾獲頒演藝學院友誼社獎學金，前往美國德克薩斯理工大學進行戲劇交流。

曾參與舞台演出包括：劇場空間《夢縈塘西》；演戲家族音樂劇《路比和嫵嫵的鐵路5號》；藝君子劇團「咬文嚼字」覺醒系列三部曲之線上讀劇演出；香港戲劇協會《兒欺2020》；編劇工場《都是羊男害的》、《不避風的港》。

錄像拍攝作品包括：香港演藝學院電影電視學院畢業作品《魚》、《獨奏》。



佈景及服裝設計 勞正然

2017年畢業於香港演藝學院，主修佈景及服裝設計，現為香港演藝學院舞台設計系駐院藝術家。

近期參與劇場製作包括：香港話劇團《西奧》（佈景及服裝設計）；香港演藝學院《鑼鼓響》（佈景設計）；香港芭蕾舞團《羅密歐＋茱麗葉》（助理舞台設計）；香港藝術節《百花亭贈劍》（更新版）（助理佈景設計）及粵語室內歌劇《烏龍功夫》階段性展演（助理佈景設計）。

作品集：<https://ryanlotheatredesign.weebly.com>

燈光設計 葉俊霖

2021年畢業於香港演藝學院舞台及製作藝術學院，獲藝術學士（一級榮譽）學位，主修舞台燈光設計。在校期間獲頒Robe Lighting獎學金、億達時獎學金等。

近期燈光設計作品包括：香港話劇團《中女7號》；香港歌劇團《尋婚大整蠱》；《疫托邦之歌》粵語聯編歌曲音樂會；敲擊襄*Toolbox Long March a Space Odyssey*；影話戲第七屆青年編劇劇本寫作計劃——試演《那年後，有人繼續說故事》、《白色的影子》（重演）；Singingholic《永不失聯的愛》、《時光之門》；香港演藝學院製作音樂劇《最好先生Charlie Brown》、《INT音樂會》、《日落音樂會2020》。

其他擔任助理燈光設計、燈光編程師及總電機師的作品包括：Miller Performing Arts《不，完美》；科藝藝術節2022；香港舞蹈團《儷人行》、《山水》、《三國知多少》；演藝歌劇《鄉村騎士及丑角》；香港話劇團《往大馬士革之路》、香港話劇團 x 演戲家族音樂劇《四川好人》；新視野藝術節《日城》；香港藝術節室內歌劇《婆婆》、《鼠疫》；新約舞流《暮言·菁行》；一路青空《掙！掙！掙！神燈大冒險》。

現為自由身舞台工作者。

音樂及音響設計 葉慧珊

近期音響設計作品：糊塗戲班《二人纏》。擔任助理音響設計的作品包括：新視野藝術節2022《塑像譜：窺看時間狹縫凝固的某一刻》；麥花臣節 x 小薯茄6周年*IT'S PARTY TIME!*；眾聲喧嘩《只不過是世界末日》；香港話劇團《大象陰謀》；王菀之裝置藝術展《The Missing Something —— 會唱歌的畫布》。

多謝支持 Thank You for Your Support

節目贊助 PROGRAMME SPONSORS

香港話劇團謹此向以下贊助機構深致謝意：

The Hong Kong Repertory Theatre expresses its deepest thanks to the following Sponsors:

中國光大控股有限公司 China Everbright Limited
中華電力有限公司 CLP Power Hong Kong Limited
周生生集團國際有限公司

Chow Sang Sang Holdings International Ltd.

明愛之友 Friends of Caritas

全球華人腎臟病學會

International Association of Chinese Nephrologists

香港腎科學會 Hong Kong Society of Nephrologists
信興集團 Shun Hing Group
生命熱線 Suicide Prevention Services
新華集團 Sunwah Group

(以公司英文名稱序 In alphabetical order of company name)

香港話劇團「發展基金」及「戲劇教育基金」捐款者芳名

THE HONG KONG REPERTORY THEATRE DEVELOPMENT FUND DONORS & DRAMA EDUCATION FUND DONORS

香港話劇團謹此向以下商業機構及熱心人士深致謝意：

The Hong Kong Repertory Theatre expresses its deepest thanks to the following corporations and individuals:

旗艦捐助人 FLAGSHIP DONORS (HK\$100,000或以上 or over)

蕭楚基先生 Mr. Siu Chor Kee, BBS, MH, JP

陳健平先生 Mr. Chan Kin Ping, BBS, JP

三井錶業有限公司卓善章先生

Mr. Cheuk Sin Cheong, Clement, 3 Wells Watch Industries Ltd.

蕭梁詠筠女士 Ms. Shirley Leung

楊顯中博士 Dr. Yeung Hin Chung, John, SBS, OBE, JP

無名氏 Anonymous

百回看捐助人 ENCORE DONORS (HK\$50,000 - HK\$99,999)

簡吳秋玉女士 Mrs. Helen Kan

包陪慶教授 Prof. Anna Sohmen

鄧錫英先生 Mr. Tang Sek Ying

王淑雯女士 Ms. Diana Wong

采滿堂捐助人 OVATION DONORS (HK\$30,000 - HK\$49,999)

梁葆君女士 Ms. Angela Leung

梁愛詩博士 Dr. Elsie Leung, GBM, JP

莎莎國際控股有限公司 Sa Sa International Holdings Limited

徐莉女士 Ms. Eileen Tsui, BBS, JP

戲連場捐助人 PLAY ON DONORS (HK\$10,000 - HK\$29,999)

保良局陳黎惠蓮女士 Ms. Winnie Chan Lai Wai Lin, Po Leung Kuk

張佩瑩小姐 Ms. Cheung Pui Ying

鍾樹根先生 Ms. Christopher S.K. Chung, SBS, MH, JP

韓開強先生 Mr. William Han

黃文稀小姐 Miss Huang Wenxi

關佐仲先生 Mr. Kwan Chor Chung

活道教育中心 Living Word Education Centre
Luna@Terra

Ms. Sun Rebecca

譚思樂先生 Mr. Isaac Tam

曾淑儀小姐 Miss Shirley Tsang

易志明先生 Mr. Frankie Yick, SBS, JP

無名氏 Anonymous

幕初升捐助人 CURTAIN UP DONORS (HK\$3,000 - HK\$9,999)

陳嘉露小姐 Ms. Alison Chan

陳允彤女士 Ms. Chan Wan Tung

張經略(章經)及郭鳳嫻伉儷

Mr. & Mrs. Rocky (Cheung King) & Teresa Cheung

慈航慈善基金有限公司

Chi Hong Charitable Foundation Limited

黎健機先生 Mr. Gary Lai

林海容女士 Ms. Lam Hoi Yung

林貝聿嘉博士 Dr. Peggy Lam, GBS, OBE, JP

劉瑞朗先生 Mr. Lau Sui Long

梁志偉先生 Mr. Leo Leung

陸潤棠教授 Prof. Thomas Luk

Teal Belt Consultants Limited

唐世煌先生 Mr. Alan Tong

崔詠妍小姐 Miss Tsui Wing Yin Alice

溫國鏘先生 Mr. Wan Kwok Cheung

Miss Jackie Wong

胡秀英女士 Ms. Wu Sau Ying Louisa

無名氏 Anonymous

好友聲捐助人 PALS DONORS (HK\$1,000 - HK\$2,999)

陳祖同先生 Mr. Joseph Chan

Miss YF Lam

陸珊珊女士 Ms. Luk Susan

潘耀昌先生 Mr. Poon Yiu Cheong

謝凌潔貞女士 Ms. Cherry Tse

Mr. I Yau

邱偉程先生 Mr. Yau Wai Ching

Mr. Peter Young

余其祥先生夫人 Mr. & Mrs. Joseph KC Yu

無名氏 Anonymous

(「百回看」、「采滿堂」、「戲連場」、「幕初升」及「好友聲」排名以姓氏字母 / 公司英文名稱序) (“Encore Donors”, “Ovation Donors”, “Play On Donors”, “Curtain Up Donors” and “Pals Donors” are listed in alphabetical order of family name/company name)

香港話劇團謹向下列人士對是次製作的協助致謝(排名不分先後)：歐啓發、葉嘉茵、黎逸正、李灝泓、李頊行、蒙潔、各大傳媒機構


香港話劇團
HONG KONG REPERTORY THEATRE
since 1977

READER'S
THEATRE
JAN 2023

詳情



知
45th
ANNIVERSARY

讀戲劇場

花開結果
該懸蒂相啗

還是扞枝自植

編劇 郭永康
導演 余翰廷

BLOSSOM ON THE GROUND

14.1.2023 (六) 2:45PM

香港大會堂高座8樓演奏廳

\$40 粵語演讀 本劇合粗俗用語 建議12歲或以上人士參與 | 門票2022年12月20日起於城市售票網公开发售 | 訂票: 3166 1288/WWW.URBTIX.HK

落地開花

藝術總監 陳啟禮

Artistic Director ANTHONY CHAN

www.hkrep.com

香港話劇團由香港特別行政區政府資助

Hong Kong Repertory Theatre is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region



香港大會堂
Hong Kong
City Hall

24.2 — 5.3
2023

音樂劇

編劇 鄭國偉 主演 陳卉蕾
作曲及作詞 鍾志榮 黃慧慈
導演 劉守正 張紫琪
音樂總監 盧宜均 陳嘉樂
編舞 林薇薇

2

February 14
- a musical

14

月

屯門大會堂文娛廳
Tuen Mun Town Hall Cultural Activities Hall \$240
12.1.2023 起於城市售票網公开发售

聯合製作及演出



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council
— 資助及製作單位 —
The Po. Supported & Financially Co-sponsorship by the HKADC

編劇及導演 陳啟權
編劇及製作顧問 李恩霖
主演 高翰文 陳健豪
特別演出 彭杏英

不散的筵席
All Good Things

11 — 26.3
2023

香港藝術中心壽臣劇院
Hong Kong Arts Centre Shouson Theatre \$180 - \$350
2.2.2023 起於城市售票網公开发售



編劇 黎善妍
導演 馮嘉輝 (※組) 嚴韻欣 (○組)
演出 陳煦莉 潘泰銘 (※組)
王曉怡 杜萬鏡 (○組)

香港話劇團 黑盒劇場 上環文娛中心8樓
HKRep Black Box \$210 不設對位 Free Seating
2.2.2023 起於城市售票網公开发售
訂票 Ticketing : 3166 1288 / www.urbtix.hk

白頭
宮女
The Precious One

18.3 — 1.4
2023

